BONERIANO

Hibadó di respondi ta bira doño di kestion

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djabièrnè 15 Sètèmber 2023| Preis: $1.25

"BONLAB ENGAÑÁ"

Bon trato di LOU TRA

E hungadónan di selekshon futbòl na kaminda pa Boneiru a hasi un parada na Kòrsou pa kambia avion. Federashon di Futbòl Boneriano (FFB) , mester gradisí e kompania di transporte LOU TRA ku durante e parada a hiba e selekshon pa kome na Kòrsou mientras nan tabata spera e siguiente buelo pa regresá kas, den un ambiente mas agradabel.



ZJCN lo ta será

En konekshon ku dianan di treinen, ofisina di ZJCN ta será riba djamars 19 i djárason 20 di sèptèmber.

Nos diskulpa pa kualkier inkumbinensia.



Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaweps 14 te Djabièrnè 15 Sèptèmber 2023
Parsialmente nublá i predominantemente seku

Periodo ku solo i prinsipalmente seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 35°C, e temperatura mínimo mas o ménos 29°C. E bientu ost ta predominantemente moderá, 3 te 4 Bft.

Altura di ola: aproksimadamente 1.5 m (4-6 pia) ku resake di aproksimadamente 1.0 m (2-4 pia) for di direkshon nortost.

* Altura di ola válido pa laman grandi



Na nòmber di klientenan, gerensia i personal di FKPD, nos ta partisipá fayesimentu di

sra. Nomencia Dominiciana Janga

mihó konosi komo Mencha
Mencha ta mama di nos kolega Elba Molina.

Nos di Fundashon Kwido pa Persona nan Desabilita (FKPD) kier a deseá Elba i demas famia hopi forsa ku e perdida di nan ser keri.

Nos mas sinsero kondolensia.

Salmo 7: 'Señor, mi Dios, serka Bo mi ta buska mi refugio'

Ku hopi tristesa pero tambe agradesido pa tur lokual ela nifiká pa nos, nos ta partisipá fayesimentu di

Narciso Francisco Thodé

konosi komo Pachicho
29.01.1932 †*11.09.2023



Esposa:
† *Olivia Thodé-Cecilia*
Yunan:
Humphrey Thodé
†*Ellery Thodé*
Margie Pouriér-Thodé i Gilbert Pouriér
Gina Thodé
† *Rodney Thodé*
Romey Britt-Thodé i Sandy Britt
Elston Thodé i Rina Anthony
Nietunan:
Raichel, Garry i Jían, Jo-Ann, Juelle, Zinny i Nicole, Sudeska, Romeray i Sandrick, Guillaume, Tishiny i Joshua, Sharity, Roelton i Jaydro, Igor
Bisanietunan:
Hayley, Davion i Kingston, Nathen, Kheza i Samsara, Zahra i Zahir, Railey, Kyara i Kyona, Luna, Cairo, Jaelon, Nalivía i Nathanson
Rumannan:
Lucia Gonzalez-Thodé
Precilia Thodé
Subrina- i subrinonan:
Magda, Evy, Rita, Nerry, Miriam, Chuay i Sharon
Ruth
Cresencio, Sherwin, Ifna, Adrio, Melany
Shirley, Frensel, Karla, Karel, Antje i Karien
Harvey, Juny, Richard, Gorettie i Gaylord
Suá:
Elbert Rijna
Tur su primu- i primanan,
komader-, kompader- i ihánan
Amigu- amiga:
Ibi de Palm i esposa, Edgar Anthony, Norma Boekhoudt i Celia Bethlem-Cristian
Tur su bisiñanan den Kaya Pedro P. Silié
Demas famia:
Thodé, Cecilia, Pouriér, Britt, Anthony, Gonzalez, Melaan, Boekhoudt, de Palm, Rijna, Beukenboom i Arends
Nos diskulpa si den nos tristesa por a lubidá di menshoná un miembro di famia.

Akto di entiero ta tuma lugá djasabra 16 di sèptèmber saliendo for di Consuelo Memorial na Playa pa santana katóliko na Playa.Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 09:30 te 11:30 siguí pa un respons.

Pa motibunan fuera di nos boluntat nos NO por risibí bishita di kondolensia promé ni despues di entiero.





Mi sá, mi a bolbe faya ku mi promesa di VG. Ora ku mi kòrda ta momentu ku praktikamente Maya ta mandando korant pa imprenta. Mi ta gos'e, e ta puntra mi pa VG ora ku kasimente ta mishon imposibel pa mi skibié. Kisas mi mester kambia mi struktura i skibié `first thing in the morning`. Ta loke tabata sosodé tambe. Pero no puntra mi kiko a bai robes últimamente ku esei no ta e kaso.

***

Ta masha hende mi a mira ta skibi riba nan kuenta di `Facebook` ta ki marka di kastigu nan tin ku ta hasi tantu kalor asin'aki. Otro tin sigur ku esaki ta djis un ñapa di kon fièrnu ta sinti. Kiko ku e ta, e ta sofokante di mas. Si mira bon nos tin algun luna kaba den e situashon aki. Sèptèmber ta konosí ku ta luna kalor. Pero ya for di yüli i ougùstùs nos a bin ta sinti e kayente di forma inusual.

***

Mi a bai tèst un wega na papiamentu ku yama Pepito pa mi yu. Úniko palabranan ku e ta bisa na papiamentu ta awa, pan i baña. Sobrá tur kos ta ingles. Mirando ku na mi konsepto e mester sa su idioma materno, mi a pensa ku kisas den forma di spèl e lo kapt'e mas lihé ku tende mi stèm sin grasia. Awèl, mi a keda boka habrí. Den apénas 24 ora mi a kuminsá tende "orea", "nanishi", "boka","kabes" , i 'wènkbrou". Ku un kara di orguyo el a kana bin serka mi manera kos ku ke bisa mi, "bo a mira,mi sa nan ." Kisas bèrdat e orei ta mi stèm e no ta simpatisá pero di `Pepito` si.

***

Dor di ZJCN:

"BONLAB ENGAÑÁ"

KRALENDIJK – Direktiva di BonLab ta sinti su mes engañá dor di Ofisina di Kuido i Hubentut Karibe Hulandes (ZJCN).

Segun e medio di komunikashon www.dossierkoninkrijksrelaties.nl e deklarashon aki a sali na kla for di korespondensia nobo ku e ministerio a hasi relashoná ku e apelashon riba e lei di transparensia gubernamental, ku a bini liber djaweps.

E kartanan ta konfirmá e imágen ku e mando di ZJCN ya pa hopi tempu ta tene BonLab abou i ke konsentrá tur servisio di laboratorio na Fundashon Mariadal.

Dor di miedu pa un kaso den Korte anunsiá pa BonLab, VWS a disidí pa prolongá e kontrakt ku e laboratorio te promé di yüli di e aña akí, en espera di e konseho di un grupo di trabou bou di guia di e dòkter epidemiólogo di Kòrsou, Izzy Gerstenbluth.

Entretantu e rapòrt di e grupo di trabou ya atrobe tin tres luna i mei riba bürö di Sekretario di Estado van Ooijen. Puntrá kon e asuntunan ta. RCN ta laga sa lo siguiente: "A palabrá ku pa mas tardá na sèptèmber VWS i Entidat Públiko Boneiru a base di e konseho, lo hasi afspraknan gubernamental tokante e institushon di e kuido di laboratorio na Boneiru. Aki nan ta trata di e mehorashon di e kalidat di e servisio, e bahamentu gradualmente di sobre kapasidat eksistente i evitá diagnóstiko dòbel. Na e elaborashon di e afspraknan gubernamental, tur partido lo ta enbolbí."



Por konkluí ku ainda tin insertidumbre bou di e trahadónan di e laboratorio. E situashon praktikamente a keda meskos i tur kos ta indiká ku Ministerio di Salubridat Públiko,Bienestar i Deporte (VWS) no a kambia di opinion. Pues ku definitivamente lus ta paga pa e kompania anónimo di Gobièrnu aki.

Aña pasá por a nota kon Federashon General di Trahadónan di Boneiru (AFBW) a hiba un lucha pa e trahadónan di e laboratorio. Apesar di esaki, nada no a kambia. Segun presidente di AFBW, Cherel Kwidama tin hopi kos riba papel pero nada definitivo. "Tin sèn pa paga tahadónan te ku dezèmber di e aña aki. Despues di esaki tin yen plan pa proyektonan pero nada konkreto. E siman aki tin diferente enkuentro entre tur partidonan konserní. Fin di sèptèmber nos komo sindikato lo sa kiko ta bai pasa", el a bisa.

Kandela intenshonal

KRALENDIJK- Mardugá di djárason pa djaweps polis a presentá na Kaya Hulanda riba notifikashon di un outo na kandela. Esaki a sosedé alrededor di mitar di un di mardugá. Remarkabel ta ku djadumingu 11 di sèptèmber polis a risibí notifikashon di un otro outo na kandela na mesun adrès.

Durante ámbos insidente brantwer a bini na e sitio i a paga e kandela. No tabatin herido. Polis a konfiská algun artíkulo pa investigashon. Ta investigando e kaso. Lógikamente por konklui ku intenshonalmente a sende e vehíkulonan aki na kandela. Awor polis a reforsá vigilansia den besindario di Kaya Hulanda. "Pa motibu di e susesonan den Kaya Hulanda, polis tin èkstra atenshon pa e área aki i prinsipalmente pa e bibiendanan", bosero di Kuerpo Polisial Hulanda Karibense (KPCN) ta bisa.

Polis ta pidi si bo a mira òf tende algu ku por yuda ku e investigashon, e ora ei bo por mèldu esaki via 715 8000 òf via di e liña di tep anónimo 9310.



POLÍTIKA

Din Domacassé relashoná ku realisashon pista di 'drift':

"Ora ta traha positivo, huntu nos ta logra"

KRALENDIJK -- "Ora nos traha positivo huntu nos ta logra!" Esaki Din Domacassé di MPB ta remarká. E ta referí na apertura di e pista di 'drift' djadumingu, ku tabata bunita i bon bishitá, tantu pa nos hendenan di Boneiru komo tambe hopi bishitante di nos islanan ruman i te asta turista tabata presente. Domacassé ta trese dilanti den un komunikado: "Tabata bunita pa mira kon e gremio ku ta praktiká i bishitá e deporte di 'drift' akí tabata gosando un bòl. Pabien Boneiru. Un bes mas nos a demostrá ku ora nos traha huntu nos ta logra!" Di akuerdo ku Domacassé, pa añanan kaba tur partido polítiko a usa e tema di un pista di drift i drag pa kore kampaña kuné. Na 2015 MPB tambe a primintí ku lo bini ku un pista di drag. Porfin e promé fase a bira realidat, kaminda tin awor un pista di drift. E di 2 fase lo ta un pista di drag pa kua ya kaba a desvelá un bòrchi. "Pa añanan diferente persona a pusha e proyekto akí. Mi tambe a wòrdu aserká pa yuda pusha e proyekto di drift i drag aki. Na 2021 ku mi a drenta Konseho Insular e kos a kue spit. Tin persona ku a bati na diferente porta i asta a bai papia te den Konseho Insular pa e pista di drift i drag por bini pa kaba."

"Nos a tuma e proyekto akí na serio i huntu ku Gerald Silberie ku tambe tabata miembro di Konseho Insular e tempu ei. A tene diferente reunion i a palabrá ku diputado di finansa di e tempu ei, Hennyson Thielman, pa pone fondo disponibel pa e pista di drift i drag. E fondo akí a haña aprobashon den Konseho Insular pa e partidonan UPB i MPB", segun Domacassé.



Konsehonan Insular di Hulanda Karibense:

Hulanda no ta duna sufisiente partisipashon den kambio di WolBES i FinBES

KRALENDIJK – Konsehonan Insular di entidatnan públiko di Boneiru, Saba i St. Eustatius a konsipiá un karta pa bai Tweede Kamer, den kuu nan ta reklamá e echo ku Hulanda no ta dunando nan sufisiente partisipashon pa duna aporte den kambionan ku mester bini den WolBES i FinBES. Esaki a sosodé den un reunion siman pasá na Boneiru.

Konsehero Insular di Saba tabata na Boneiru siman pasá den kuadro di selebrashon di 'Dia di Boneiru'. E konsehalnan di Saba ku a bishitá Boneiru tabata Vito Charles, Elsa Peterson, Saskia Matthew i Hemmie van Xanten.

E konsehonan insular di Boneiru, St. Eustatius i Saba, a reuní pa atendé vários punto ku ta konserní nan tur, entre otro e kambionan ku mester bini den WolBES i FinBES, ku ta regla gobernashon di e islanan aki i tambe nan maneho finansiero.

E reunion aki tabata kontinuashon di di un reunion konhuntu ku e tres Konsehonan Insular aki tabatin na Den Haag, Hulanda, na luna di yüni e aña aki. Pa motibunan logístiko Boneiru su konsehalnan no a asistí na e reunion ei.

Durante e reunion na Boneiru siman pasá, Konseho Insular a diskutí riba un forma strukturá Konsehal Elsa Peterson di Saba a splika: "Nos a papia tokante kon nos por embolbí otro i kon pa dil ku asuntunan ku nos tur ta enfrentá den nos trabou."

E tres Konsehonan Insular a hasi uso di e oportunidat pa konsipiá un karta konhuntu pa bai Tweede Kamer na Hulanda pa atendé e kambionan ku mester bini den e leinan ku ta regla gobernashon i finansa di e islanan di Hulanda Karibense, esta WolBES i FinBES.

Konsehal di Saba Vito Charles: "Nos ta sinti ku komo islanan embolbí, nos no ta haña sufisiente oportunidat pa aportá den e kambionan proponé."



Elsa Peterson: "Embolbí otro."



Vito Charles: "No tin sufisiente oportunidat."

Kalli De Meyer nombrá Direktor di Konservashon

Fortifikashon maneho di STINAPA

KRALENDIJK -- Direktiva di STINAPA ta kontentu di por anunsiá ku a kontratá Kalli De Meyer entrante promé di sèptèmber pa asumí e puesto nobo di Direktor di Konservashon. E trabou di e direktor di konservashon ta enfoká riba e maneho efisiente i efektivo di e parkenan di STINAPA i tambe di e departamento Nature & Historical Restoration Unit (NHRU).

De Meyer ta bai traha den estrecho kolaborashon ku e gerentenan di e parkenan i nan personal, pa fortalesé operashon di e parkenan, Parke Nashonal Marino, Parke Nashonal Washington-Slagbaai Park i e maneho inisial di Parke Rooi Lamunchi, kunuku atkerí resientemente.

Ademas di supervisá e maneho operativo di e parkenan, De Meyer ta responsabel pa kapasitashon i guia e personal seniòr, desaroyo di kapasidat, representashon i relashon ku partnernan.

De Meyer a biba i traha na Boneiru pa mas ku trinta aña i tin un tesoro di eksperensia den konservashon i maneho di naturalesa. El a traha na STINAPA pa promé biá na 1991, ora el a krea i manehá Parke Marino ku el a dirigí pa mas di un dékada. Su eksperensia den maneho di konservashon ta inkluí trabou na paisnan lehano manera Fiji, Indonesia i Repúblika di Seychelles.

Mas serka di kas, De Meyer a sigui su enfoke riba trabou di konservashon di naturalesa ku Dutch Caribbean Nature Alliance, un ret regional di kontakto di organisashonnan di maneho di área protehá, ku el a krea na 2004 i a dirigí pa 13 aña. Mas resien, el a dirigí su mes kompania independiente di konseho Nature2.

De Meyer a anunsiá: "Mi ta kontentu di por ta bèk na STINAPA i mi ta ansioso pa enfrentá e reto nobo akí. Miéntras Boneiru ta sigui krese, e preshon riba nos medioambiente ta oumentá dia pa dia, pero kisas nos reto mas grandi ta ku Boneiru ta asina chikitu ku tur parti di nos isla ta parti di e zona di kosta. Ku e menasa di kambio di klima ku ta birando mas i mas real, awor ta tempu pa garantisá ku Boneiru ta mas resiliente posibel na kambio. Esaki ta nifiká, promé ku tur kos, fortalesé nos parkenan i hasi e mihó trabou posibel pa protehá e diversidat riku di bida ku nos tin riba tera, na kosta i den laman."

Su kontrapartida, Direktor Finansiero Kerenza Rannou, ta keda enkargá ku atministrashon finansiero, ofisina DI STINAPA i pa awor e departamentonan di komunikashon i di edukashon.

Direktiva di STINAPA ta partisipá tambe ku a kontratá Arantza Jansen komo konsehero di rekurso humano. El a muda pa Boneiru resientemente i tin un título di BSc. den trabou sosial di Universidat di Kòrsou, ku el a finalisá na yüni 2018, spesialisá den maneho di rekurso humano. Mas resien, el a traha pa Laboratorio de Médicos na Kòrsou.

Ku e fortifikashon akí di e tim di maneho di STINAPA, ta spera di stimulá un kresementu positivo di e organisashon. E enfoke ta pa tin un ekipo fabuloso, pa sigurá ku e esfuersonan di konservashon ta eksitoso i ku e parkenan ta manehá efisientemente.

STINAPA ke gradisí su, partnernan i Gobièrnu di Boneiru, pa nan sosten kontinuo i tin gana di por sigui manehá i konservá e parkenan pa e isla di Boneiru.



Outo ta dal den muraya

KRALENDIJK—Pa motibunan deskonosí un vehíkulo a bai dal den un kurá di kas. Esaki a tuma lugá riba kaminda suit Nikiboko.Tantu polis di tráfiko i ambulans a presentá na e sitio pa duna asistensia.



Konsehalnan ta ekspresá preokupashon durante reunion na Boneiru

Duana no ta trata habitantenan di Saba korekto

KRALENDIJK – Na e isla Saba, parti di BES òf Hulanda Karibense, nan no ta masha kontentu kon Duana ta trata nan habitantenan. Un delegashon di Konseho Insular di Saba ku tabata di bishita na Boneiru siman pasá, en koneksho n ku selebrashon di 'Dia di Boneiru', a ekspresá nan preokupashon tokante esaki durante un reunion ku representantenan di Impuesto, bou di dje Duana ta kai.

E konsehalnan di Saba ku a bishitá Boneiru tabata Vito Charles, Elsa Peterson, Saskia Matthew i Hemmie van Xanten. Nan a bisa ku nan ta ekspresá sintimentunan ku ta biba bou di habitantenan di e isla tokante kon nan ta eksperensiá trato di parti Duana, ku no ta apropiá i korekto.

Karga friu

Miembro di Konseho Insular Vito Charles a bisa: "Nos ta kere ku komo empleado públiko bo mester dil mas mihó posibel ku hende."

Servisio di Impuesto/ Duana a rekonosé e situashon i nan a keda pa atendé un ke otro.

Un dje puntonan ku e delegashon di Konseho Insular di Saba a atendé tambe, relashoná ku Duana, ta e tempu ku ta tuma pa saka karga friu/kongelá for di haf na momentu ku barku yega.

Charles a aklará: "E tempu ku ta tuma pa Duana atendé ku e karganan aki a bira mas largu i sin ku tin fasilidat pa pone e merkansianan aki, loke ta pone ku e prduktonan friu ta deteriorá rápidamente. Esaki ta afektá negoshi di e komersiantenan konserní. Nos a splika bon kla na Boneiru ku mester atendé e asuntu aki na manera diferente ku tur esnan embolbí."

Duaneronan lokal

Manera ta konosí, desde aña 2010 ku Hulanda Karibense a bira realidat, ta for di Boneiru ta atendé impuesto i servisio di Duana na Saba i St. Eustatius. Na kuminsamentu mas, awor ménos, ta duaneronan di Boneiru tabata traha riba e islanan ei. Despues gradualmente a eduká hende di e islanan ei mes komo duanero.

Segun Elsa Peterson, deseo di Konseho Insular di Saba ta pa tin mas sabano mes den funshon di duanero. Tambe a diskutí opshonnan pa resolvé e 'issue' di idioma relashoná ku Duana.



Haf di Saba na unda karga ta drenta e isla.

Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djabièrnè 15 Sètèmber 2023

12.00 Herensia Korsou:	Franklin Curiel
13.20 Aki Boneiru:	Robby Schouten
14.00 Herensia:	Pastor Ogando
15.00 BAPA:	Noël Gustav & Johannes Boekhoudt
16.00 Aktualidat:	Rudy Jacobs
17.00 Aki Boneiru:	Maskarada 2020
18.00 Herensia:	Pastor Daniel Duffis
19.00 BAPA:	Munje Oduber - Wine Fransen
20.00 Herensia:	Angel Adriano Martilia
21.00 Dokumental:	AmiPorBotambepor
22.00 Herensia:	Houseman Folly, Eddy Rijna & Ank Klomp
23.00 BAPA:	Michiel Bijkerk & Cirilio Batista

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



KON PA NO PREOKUPÁ

"Ma buska promé e reino di Dios i Su hustisia, i tur e kosnan aki lo wòrdu añadí na boso. Pesei, no preokupá boso mes pa e dia di mañan; pasobra e dia di mañan lo pèrkurá pa su mes. Kada dia tin sufisiente problema di su mes." Mateo 6:33,34(BS)

Kiko hende mester hasi pa no preokupá? Ta posibel pa no preokupá? Komo hende kualke un kos chikí por molestiá nos i hiba nos na preokupá.
E versíkulo di awe ta sali bisa: "Ma buska promé e reino di Dios i Su hustisia,".
Buska promé – Hasi tur nos esfuerso – Pone na promé lugá.
E reino di Dios – E kosnan ku ta agrad'É – Un bida konforme Su Palabra.
Hustisia – Regla i mandamentu di Dios – Guia segun E Palabra.
Esaki por parse hopi pisá pa nos komo hende tene nos mes na dje i kumpli kuné. Ma kumpliendo ku e mandato akí no ke men ku nos lo no enfrentá reto i prueba na kaminda. Sigur nan lo presentá. Ma na e momento ku nos ta buskando pa agradá Dios segun Su Palabra, apesar ku nos kai na kaminda E mes ta lanta nos i yuda nos pa sigui padilanti.
P'esei E ta bisa pa no preokupá pa mañan, atendé ku awe. Tempu no ta fásil ma ku Dios na promé lugá den nos bida nos ta logra dia pa dia.
Si ainda Hesus no ta e Rei di bo bida, rekonosé ku bo ta un pekador i pidi Dios pordoná bo. E ora ei Hesus ta bin biba den bo kurason i bo tambe lo ta kla pa buska promé e reino di Dios i Su hustisia. No tarda pasobra pa preokupá ta hiba nos kurpa físiko patras; pa no preokupá i buska e reino di Dios i Su hustisia ta hiba nos na bida eterno.

No preokupá, ma buska promé e reino di Dios i Su hustisia!

Gilda Beukenboom-Sintjago
Produkshon PGM

Na Liseo Boneriano

Di dos edishon di Qredits su ‘BeYourOwnBoss’

KRALENDIJK – Liseo Boneriano lo i-nisiá e di dos edishon di e programa edukashonal di Qredits Boneiru yamá ‘BeYourOwnBoss’. Un total di 40 studiante di grupo 1 i 2 di MAVO, HAVO i VWO lo partisipá. Tantu nan komo nan mayornan ta hopi entusiasmá pa nan partisipashon.

‘BeYourOwnBoss’ ta diseñá pa yuda e studiantenan haña konosementu di emprendementu i deskubrí nan abilidatnan empresarial.

‘BeYourOwnBoss’ ta un inisiativa di Qredits i tin komo meta pa stimulá emprendementu bou di studiantenan. Durante e programa e studiantenan ta haña e oportunidat pa desaroyá nan abilidatnan empresarial i amplia nan konosementu tokante empredementu. Lo trata diferente tópiko tokante emprendemnetu. Pensa por ehèmpel riba deskubrimentu di nan propio abilidatnan empresarial, trahamentu di un análisis di konkurensia i un plan finansiero. Tambe nan lo duna kontenido na un idea empresarial hasiendo uzo di un ‘Business Model Canvas’. Na final di e programa e partisipantenan lo presentá nan idea den forma di un ‘pitch’ i nan lo risibí un sertifikado.

Dia 11 di sèptèmber último a kompartí informashon tokante di e programa ku e mayornan di e studiantenan ku lo partisipá. E lèsnan lo kuminsá dia 19 di sèptèmber i e programa lo dura 8 siman largu.

E studiantenan o keda repartí den 3 grupo pa fasilitá komunikashon i partisipashon efektivo. Mener Sullivan Chin Fung Chun, kende ta un Qredits Coach i tambe un empresario, lo ta e dosente prinsipal di e programa. Apart di e lèsnan den kual lo tratá e tópikonan ariba menshoná, lo bai bishitá diferente instansia relevante i empresarionan na Boneiru. Orco Bank komo e partner prinsipal di e programa ‘BeYourOwnBoss’ tambe lo fasilitá un seshon tokante di maneho di sèn i produktonan bankario ku e studiantenan por hasi uzo di dje pa manehá nan finansa personal i empresarial.

Liseo Boneriano su enfoke ta pa nan studiantenan por siña proveé pa nan mes na un edat yòn i asina redusí e preshon finansiero ku nan hogar por ta eksperensiando. E programa ‘BeYourOwnBoss’ ku Qredits ta fasilitá a prueba di por aportá na e realisashon di e meta aki. Pa e motibu aki e skol lo sigui duna su studiantenan e oportunidat pa partisipá na ‘BeYourOwnBoss’. E programa ‘BeYourOwnBoss’ ta aktivo na Boneiru for di 2021.

Na promé instante e programa a keda ehekutá na MBO i despues a keda introdusí na Liseo Boneriano tambe. Mas informashon tokante Qredits Boneiru i ‘BeYourOwnBoss’ riba www.qredits.com E wèpsait di Boneiru ta disponibel na papiamentu i na hulandes.



EDITORIAL

KONSEHALNAN MESTER TA MODELO!

Miembronan di Konseho Insular mester ta ehèmpel i modelo pa e komunidat ku nan ta representá i sirbi. Lástima ku na Boneiru, mas i mas, ta ripará ku esaki no ta e kaso. Atrobe tin miembronan di Konseho Insular, tambe un diputado, den diskushon relashoná ku loke nan a hasi.
Aña pasá Daisy Coffie, lider di e partido polítiko di M21, a bini den publisidat pa motibu ku e no a kumpli ku pago di impuesto, kondusiendo na embargo di parti Servisio di Impuesto riba su outo. BONERIANO a trese e asuntu aki den publisidat. Di mes, manera a bira kustumber na Boneiru, a ataká e mensahero, esta e korant aki, ku a trese e afèr aki den publisidat.
Siman pasá diputado Hennyson Thielman tabata den diskushon, pa motibu di un tènt ku e kompania Hype Events, a laga armá riba un tereno na Kaminda Lagun. Esposa di Thielman a sali splika kon e asuntu ta hinká den otro. MPB tambe a saka un komunikado. Aki tambe BONERIANO tabatin un ròl pa eksponé e asuntu aki den publisidat.
E siman aki ta turno di Clark Abraham, lider di Demokrat. E ta den notisia pa motibu ku su kompania a gana un destaho públiko pa entregá un lote grandi di klechi di kama na Fundashon Mariadal, pero despues di mas ku 1 aña klechinan no a yega Mariadal, siendo ku el a risibí pago adelantá pa e dil aki. Plaka tampoko a bini bèk.
Atrobe tabata BONERIANO ku a trese e afèr aki den publisidat. Nos tabata e mensahero i lo no ta nada straño ku lo trata atrobe di silensiá i asta mata e mensahero. Esun ku ta trese e mensahe, den e kaso aki, e notisia.
Asina tin mas kos. Manera e echo ku un miembro di Konseho Insular a bai Hulanda i laga su kachónan deskuidá atras. Un situashon lamentabel i besiñanan a pidi asistensia di polis, ku a konfirmá ku nan a bai e kas en kestion i a keda pa papia ku e doño di dje kachónan despues, komo ku e no tabata na kas.
Den e kaso aki ta straño ku niun di su koleganan, un di nan asina kompropmeté ku animal, no a hasi niun pregunta. Silensio!
Nos ta referí aki na tantu frakshon di MPB komo M21. Tur hende sa kon Elvis Tjin Asjoe sa sali na defensa di kachó. Pero niun pregunta di parti frakshon di MPB tokante e asuntu aki.
Daisy Coffie di M21 tambe, ku masha fanfare, den kampaña elektoral a profilá su partido komo defensor di kachó. Un partido konsistiendo ademas di un kandidato defensor kompletu di kachó, esta Norbert Tadema. Niun komentario, niun pregunta! Ta pasobra ta kolega di Konseho Insular, òf ta pasobra no ta kumbiní? Asuntu di tènt sí a kondusí mesora na pregunta.
Un miembro di Konseho Insular mester tin komportashon ehemplar i mester ta modelo pa e pueblo ku e ta representá. Hamas por ta asina ku un konsehal por ta metí den asuntunan dudoso, ta manera Wan Tres Porta, ta alkoholista ku ta lastra di bar pa bar, òf asta adikto na droga, no tin kontròl riba nan asuntunan finansiero, riba nan kas i nan famia. Simplemente no por!
Ta tilda nos di mete den bida privá di konsehal i gobernantenan. Laga nos ta bon kla, boso a skohe pa ta un persona públiko, metí ku un di e pilanan mas serio di un nashon, su gobernashon.
Por rabia ku nos, ataká nos i trata di mata e mensahero, pero e mensahero aki, yamá BONERIANO, lo sigui vigilá nos konsehal i gobernantenan. I na momentu ku ta oportuno i nesesario nos ta trese e mensahe, sea nan gusta òf nò! Sin importá ta ken i kua partido. Sea atvertí!

Inlubidabel© BAPOR NIAGARA

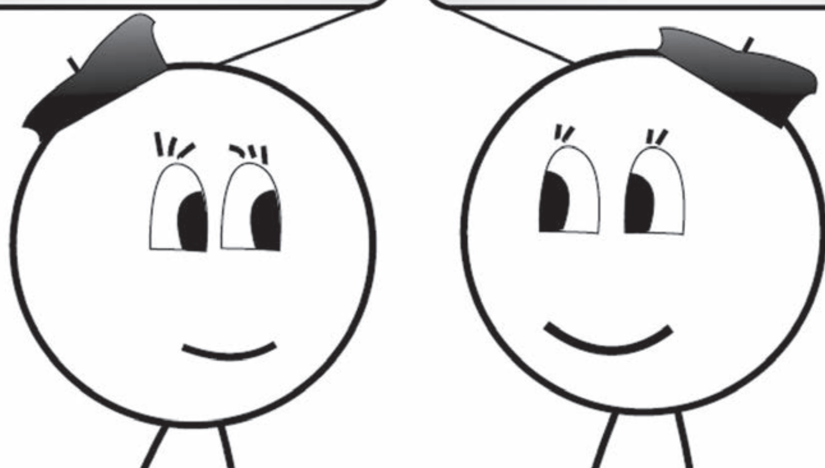
E barku Niagara, un barku di motor, no tabata trahá na e klep di Marchena. A traha e barku aki na Cayman Islands riba enkargo di Gobièrnu Ingles. E barku mester a kumpli ku sierto tareanan durante Segundo Guera Mundial. Pero no a us'é nunka komo tal. El a nabegá sí promé ku Alejandro (Yòmbi) Marchena a kumpr'é pa un preis atraktivo.
Na promé instante Niagara no tabata manera hopi hende a konos'é. E tabata diferente. E konstrukshon riba dje, e kabina, kaminda pasaheronan tabata sinta, no tabat'ei originalmente.
Despues ku Yòmbi Marchena a yega na e dil pa kumpra e barku aki un grupo di persona a bai busk'é na Merka pa tres'é Boneiru. E grupo tabata konsistí di entre otro kapitan Jossy Dammers, Chonchi Marchena, Bertrando de Palm i Jan Fleur, e último aki komo "chief engeneer".
Dia 20 di febrüari 1958 e grupo a sali for di Pensacola, estado Florida, ku e barku aki. Dia 27 di febrüari e barku a drenta bahia di Kralendijk den oranan di atardi.
E kompra di Niagara a resultá un bon dil, konsiderando ku Niagara a bira é medio di transporte di pasahero via laman den dékada sesenta di siglo pasá. A duna e bapor aki e nòmber Niagara, komo honor na e golèt Niagara di Yòmbi Marchena. Niagara a bira asina konosí ku te asta a habri un ofisina na Kòrsou, den e bario Skalo, na unda pasaheronan di e isla ei por a kumpra pasashi òf pa trese paki ku nan kier a manda Boneiru.
Tur djadumingu Niagara tabata sali for di Boneiru pa Kòrsou. Na promé instante tabata sali pa nueb'or di mainta pa yega tra'i mèrdia. Despues a kuminsá sali pa un'or di mèrdia, pa yega Kòrsou den kareda di sink'or pa seis'or di atardi. Niagara tabata keda Kòrsou te djaluna mainta, despues di kua e tabata sali pa Aruba ku tantu pasahero komo karga.



Djamars atardi mes Niagara tabata bèk na Kòrsou. E trabounan pa karga i deskargá e barku tabata sosodé lihé. Tabatin un merkado hopi bon di transporte di karga den e periodo ei entre Kòrsou i Aruba, loke tabata enserá ku tin bia Niagara tabata tira dos biahe pa siman pa hiba karga Aruba. E tempu ei barkunan hapones no tabata bai Aruba. Tabata deskargá tur karga ku nan trese pa Aruba na Kòrsou.

Niagara tabata e barku ku tabata transportá mayoria di karga hapones pa Aruba. Niagara tabata e promé barku òf bapor ekipá spesialmente pa transportá pasahero. Promé ku Niagara a bini, no tabatin niun barku ku stulnan spesial pa transporte di pasahero. Pasaheronan mester a buska un lugá pa sinta riba dèk di e barkunan di bela i tambe motor aki. Si nan tabatin bon relashon ku kapitan di un barku asina, esaki por a fasilitá su kama pa nan drumi.

Den e piso ariba di Niagara tabatin un kantidat basta grandi di stul, na unda pasaheronan por a sinta kómodamente, komo sifuera nan tabata den avion. Tambe tabatin WC na bordo. E fasilidat i komodidat aki a pone ku Niagara a bira famoso komo un barku ku kua tabata organisá ekskurshonnan pa Boneiru. Pasashi entre Kòrsou i Boneiru tabata kosta 25 florin ida i buelta. Na momentu ku tabatin ekskurshonnan ku Niagara, e doñonan di e barku tabata haña un pèrmit spesial. Na e okashonnan ei mester a pone mas salbabida na bordo.
Inspekshon di Nabegashon tabata pone komo eksigensia ku mester tabatin un salbabida pa kada hende, tantu pa pasahero komo miembronan di tripulashon. Hopi bia ora ku tabatin e ekskurshonnan aki, tabata hür e tipo di salbabidanan ku por a yena ku aire pa pone na bordo di e barku. Niagara a nabegá tur tempu sin aksidente òf insidente grandi. Un bia a surgi un kandela den un biahe di Aruba pa Kòrsou, pero a logra paga e kandela aki rápidamente.
Despues di e morto di Yòmbi Marchena, su yu hòmber Nilo a keda atendé ku Niagara. Pero e no a sigui traha hopi mas ku Niagara. El a bende Niagara na Colombia.



KOLOFÓN
Editor: Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
Redakshon: extrabon@gmail.com
aviso: avisobon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com
Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Redakshon
Papi Antoin
Nathaly
Evertsz-Ipcedencia
Velli Gijsbertha
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Kòrsou
Extra
Partner na Boneiru
Live99

Layout
Maya Beaumont

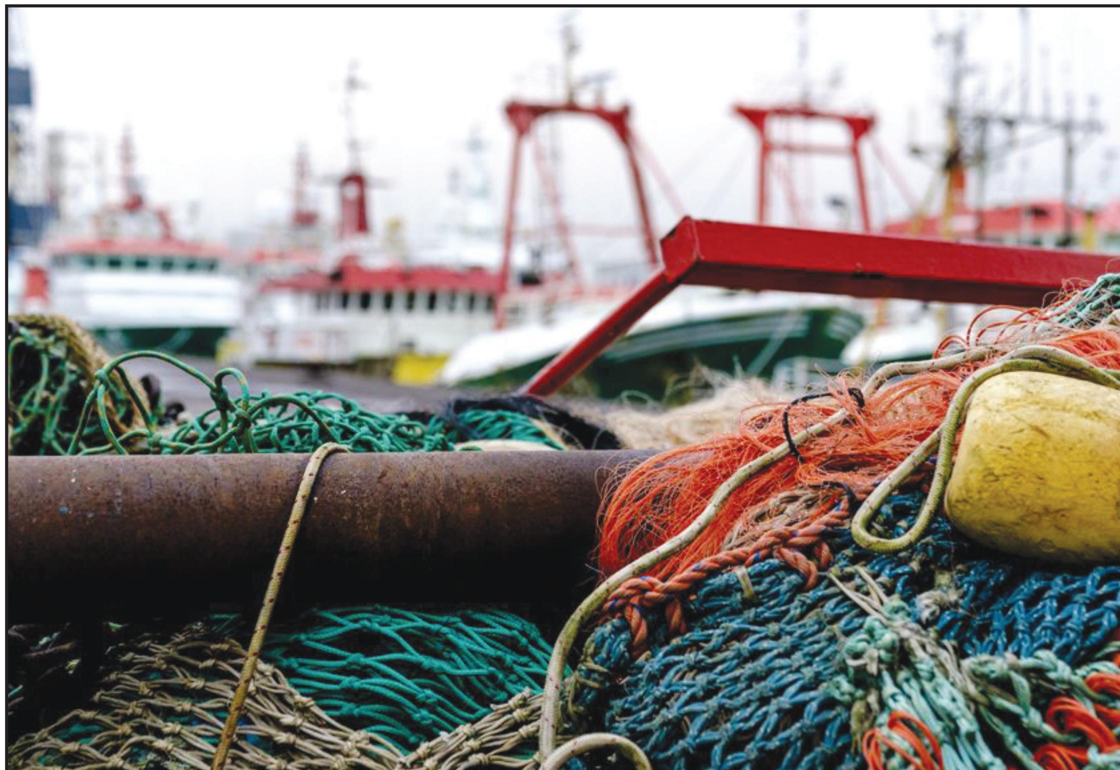
Konsehero:
Bòi Antoin
786-6818
Aviso
avisobon@gmail.com

Greenpeace ta konstatá

Piskeria den área protehá a oumentá fuerte

KRALENDIJK – Netamente den áreanan riba laman ku segun afspraknan resien mester ta protehá, segun Greenpeace, piskeria a oumentá fuertemente.

E organisashon di ambiente marino ta desifrá ku piskeria a oumentá ku promedio 8,5 porshento den e periodo entre 2018 i 2022. Den e áreanan protehá ta trata di un oumento di 22,4 porshento. Otro faktornan tambe, manera sakamentu di materia for di fondo di laman, ainda ta forma menasanan grandi, e organisashon ta atvertí.



Negoshadónan di Nashonnan Uní na mart di e aña akí a indiká ku 30 porshento di laman na 2030 mester ta protehá. Tokante e tratado a negoshá dies aña i ta mira e resultado komo unu históriko.

Awanan internashonal ta konta komo laman liber, ku komo konsekuensia ku sí nan por ta protehá. Te ku awor solamente 1,2 porshento di e awanan akí ta protehá. E negoshadónan tabata di akuerdo tokante e teksto di e tratado, pero e ehekushon ainda por dura largu.

Hasi lihé ku ehekushon

Segun Greenpeace, su investigashon ta demostrá ku e realidat riba laman ta move su mes kontrario na e ambishon ku ta stipulá den e tratado. P'esei e organisashon ta boga pa hasi lihé ku e ehekushon di e tratado i ku e ehekushon di e afspraknan.

Greenpeace a kalkulá e aktividatnan di piskeria ku koperashon di Global Fishing Watches. A mira na e kantidat di ora ku ta piska, a base di informashon habrí tokante e posishon di barkunan.

Segun Furu Mienis, investigadó marino di e instituto marino, NIOZ, ta netamente importante pa protehá sitionan spesífiko den oséanonan.

Na sierto sitionan, manera rònt di serunan di eis i kanalnan bou di laman, esaki ta sosodé hopi, ta piska tambe hopi.

Kalentamentu di laman

Banda di piskeria, e posibilidat di sakamentu di materia for di fondo di laman i kalentamentu di laman, ta forma ainda menasanan grandi pa e oséanonan Greenpeace ta bisa. Sakamentu di metal for di fondo di oséano, segun e tratado mester ta mará na reglanan. Nashonnan Uni resientemente a skùif un desishon tokante outorisashon tokante esaki for di dje. Entretantu tin mas empresa ta spera pa kuminsá ku nan trabounan.

E organisashon ta mustra ku por usa e materianan prima pa transishon di energia. Por traha por ehèmpel mulina di bientu, bateria i outo eléktriko ku esaki. E organisashon ta enfatisá ku ainda tin hopi deskonosí tokante e posibel konsekuensianan pa e bida marino. Solamente 7 porshento di e fondo di laman ta bon studiá.

E rapòrt di Greenpeace ta mirá komo un mensahe urgente ku algu mester sosodé, sino ta hopi lat, Mienis ta bisa.

"Tin biá te asta mi ta pensa, algu ta bai sosodé. E promé paso di e tratado naturalmente ta fantástiko, pero sí ta kla ku realmente mester bai ehekut'é."

E tratado ta duna nos un instrumento fuerte pa protehá e oséanonan, Greenpeace ta skirbi. Pero awor gobièrnunan mester ratifiká e tratado urgentemente i sòru pa duna reservanan di oséano espasio pa rekuperá.

Djabièrnè 15 Sèptèmber 2023 Extra BONERIANO

Charla tokante Alzheimer na Flor di Orkidia

Flor di Orkidia ta sigui tene aktividat pa su bishitantenan. Dia 11 di sèptèmber Rocio Chavez tabata invitado spesial i a duna un tremendo charla tokante alzheimer. Despues a sigui ku selebrashon di hasimentu aña di algun miembro.









Pa yega na bon solushon pa problemanan sosial riba e islanan

Mas derecho na konekshon ku Reino

KRALENDIJK – Tin un relashon di konekshon profundo entre Hulanda i e parti Karibense di Hulanda. Nos ke hasi mas derecho na e relashon importante akí i for di embolbimentu konhunto, solidaridat i rèspèt pa otro, traha huntu na bon solushon pa problemanan sosial spesífiko riba e islanan. Ku esaki nos ta kontribuí na responsabilidat importante pa e tres munisipionan Hulandes den Karibe, tin pará den e programa di elekshon 'Nieuwe verbondenheid' di ChristenUnie.

Servisial

Boneiru, Sint Eustatius i Saba, ta parti di Hulanda, pero e habitantenan di e tres islanan, ku huntu ta forma Karibe Hulandes, no ta keda tratá tur ora meskos ku habitantenan Europa Hulandes.

Tin ménos protekshon sosial fuerte pa habitantenan di BES, mas pobresa i asuntunan manera un number di servisio di siudadano, BSN, ku no ta bon reglá. Muchu hopi biá ta lubidá habitantenan di Karibe Hulandes na momentu di leinan nobo òf maneho nobo. Gobièrnu mester ta servisial na henter e sosiedat, tambe riba islanan BES, ku ta kuminsá serka un alkansabilidat di mínimo sosial.



Lider polítiko di ChristenUnie, Mirjam Bikker.

Baha kosto di eksistensia

ChristenUnie ta haña ku mester duna e hendenan sufisiente pa bin kla. E entrada di esnan ku ta traha, esnan ku tin derecho riba kompensashon i penshonadonan, mester ta haltu pa asina e hendenan por kumpra kuminda i fasilitá nan den nan eksistensia di bida. Mester introdusí un kompensashon di WW tambe na BES i ta enfatisá pa trese e ònderstant i penshun di behes den liña ku e regulashonnan meskos ku esaki ta konta pa Europa Hulandes.

Tambe ChristenUnie ke pa baha gastu di mantenshon di eksistensia. Ta karu pa biba riba e islanan, p'esei Hulanda ta hasi trabou na redukshon di e kostonan pa kuminda i pa e uso di elektrisidat, internet i awa, tambe dor di sostené pa generá energia lokal, suministrashon di kuminda lokal i empresariado lokal. E partido ta mira tambe krítiko na tarifanan di importashon dòbel di e kostonan di mantenshon di eksistensia innesesario.

Skohe pa mucha

E kuido pa mucha i e sosten di mayor no tur biá ta bon reglá. Kombatimentu di pobresa di mucha tin tambe prioridat na islanan BES. Mester bini mihó kuido pa muchanan ku desabilidat i lei hubenil na BES. Akohida di mucha na islanan BES mester bira kompletamente grátis. Tatanan tin derecho riba mesun fakansi di embaraso ku na Hulanda.

ChristenUnie ke tambe pa yuda mayornan yòn. Riba islanan BES ta kibra embaraso promé ku tempu ku un aborto. Ta tristu ku hopi muhé ta mira esaki komo e úniko salida.

E partido ke mihó sosten pa mayornan yòn i diverente ayudo pa muhénan ku ta na estado. Tambe informashon tokante seksualidat, ku ta kuadra na e konteksto di e komunidat, por yuda pa evitá e kantidat di embaraso no intenshoná.

Igualdat komo punto di salida

Maneho nobo i leinan nobo mester konta na Karibe Hulandes tambe, apesar ku esaki ta den liña ku e deseo di e gobernantenan mes pa desvia for di esaki. Por ehèmpel sí regulashon ta kuadra ménos pa e eskala òf konteksto kultural di e islanan.

Duna habitantenan di Karibe Hulandes un number di servisio di siudadano, loke ta importante pa partisipá den e sosiedat Hulandes. Mester hasi lihé ku regulashon pa habitantenan di e islanan tambe haña un number di servisio di siudadano.

Kambio di klima

Yuda islanan BES pa ta resistibel kontra kambio di klima. E habitantenan di islanan BES i e naturalesa ta hopi vulnerabel pa e konsekuensianan di kambio di klima. P'esei Hulanda mester invertí den adaptashon di klima i rekuperashon di naturalesa.

E kuido forénsiko na Karibe Hulanda no ta na òrdu. Esaki ta kondusí na situashonnan peligroso riba e islanan i den sierto kasonan tambe na Hulanda. Hulanda mester hasi trabou pa mihó fasilidatnan forénsiko, por ehèmpel dor di instituí klínikanan di TBS pa e parti Karibense di Reino.

6 Militar di Region Karibe Hulandes a bira instruktor

KARIBE HULANDES – Djárason 6 militar di Region Karibe Hulandes por a risibí nan sertifikashon komo instruktor den forma di un feneta, e asina yamá 'Uiltje' (palabrua). Ta di promé biaha ku Marina Real por otorgá e pen aki na 5 militar di Kòrsou i 1 militar di Aruba.

Siman pasá e instruktornan nobo aki a demostrá mediante un evaluashon ku a hasi di nan, ku nan ta kompetente pa trein otro militar.

E treinennan, ku deskanso intermedio, a start na 2020. COVID, diferensia di kultura i barera di idioma, a sòru pa retonan. No opstante esakinan e kandidatonan tur e tempu aki a keda motivá pa kompletá e formashon ku éksito.

E Hefe di Departamento di Formashon di Marina Real, KTZ Meijer, personalmente a entregá e fenetanan na Kazèrne di Marina na Suffisant, Kòrsou.

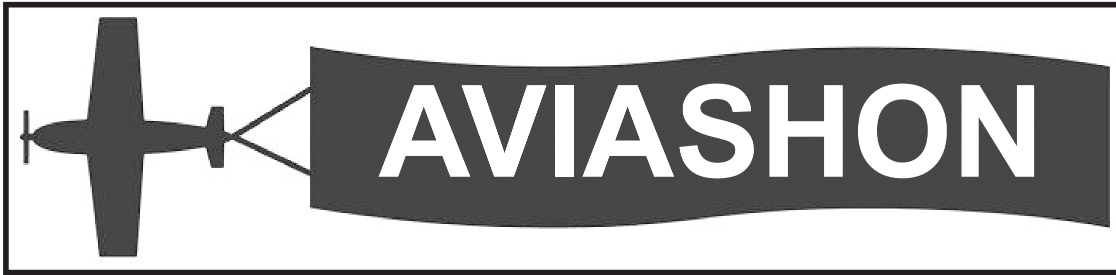
E logro memorabel aki ta un paso grandi pa militarnan di Karibe Hulandes. E instruktornan for di awor por trein reklutonan nobo pa bira militar. Banda di esei, nan por duna formashon avansá na personal Militar aktual. E 6 instruktornan nobo ta e promé instruktornan den e parti di Karibe Hulandes di Reino.











Diesun pasahero den hospital despues di turbulensia

ATLANTA – Un buelo di Delta djis promé ku aterisahe, a keda alkansá pisá dor di turbulensia fuerte. Tantu e personal di kabina komo pasaheronan, a resultá heridá.

Buelo di Delta DL175 siman pasá a sali for di Milaan Malpensa Airport pa Atlanta Hartsfield-Jackson Airport, ku 151 pasahero i 14 miembro di tripulashon na bordo. E buelo a bai sin problema, te na momentu ku e tabata aserkando Estádos Unídos.

Algun minüt promé ku aterisahe e Airbus A350-900, registrashon N576DZ, a keda alkansá pa turbulensia fuerte. Un pasahero a deskribí esaki komo lo siguiente: "E tabata fuerte i mi a pensa ku nos ta bai kai."

Komo konsekuensia di e turbulensia, 11 pasahero mester a bai hospital. Mester a saka minimal un di nan ku brandcard for di e avion.

Segun testigunan, dor di e turbulensia pasaheronan a keda saká for di nan stul. Algun di nan a dal nan kabes kontra di e bakinan di ekipahe.

National Safety Transport Board (NTSB) a kuminsá un investigashon na e insidente.



Fin di Boeing 717 na bista

HAWAI – Aktualmente solamente tres kompania di aviashon ainda ta hasi uso di e Boeing 717. Tur kompania di aviashon a duna di konosé ku nan ta saka e tipo den fase i remplas'é ku tiponan mas ekonómiko.

Boeing 717 ainda ta bula pa Delta Airlines, Hawaiian Airlines i QantasLink. Delta i Qantas anteriormente a duna di konosé ku nan ta manda e avion ku penshun, respektivamente na 2024 i 2025.

Ámbos kompania a skohe e Airbus A220 komo remplasante pa e 717.

Hawaiian Airlines tambe awor ta laga sa di ke tuma un desishon lihé tokante e remplaso di e avion bieu. Meskos ku Delta i Qantas, ta menshoná e A220 komo kandidato.

Te dos aña pasá Volotea di Spaña tambe tambe tabata bula ku Boeing 717. E kompania a skohe pa remplasá e avion dor di Airbus A319 i A320.

Ku e anunsio di e tres usuarionan aktual, parse pues ku esaki ta final di e 717. Tòg tin speransa pa algun di e avionnan di èks Volotea. E kompania di charter Merikano, Global Crossing Airlines, probablemente ke hasi uso di e avionnan 717 komo buelo charter entre Florida i e área Karibense, manera a empresa ya ta hasi ku su A320. Den pasado TUI Nederland a yega di hür un kantidat di Airbus mas biá.



Bon biní kayente pa JetBlue

SCHIPHOL – Ya pa hopi aña ta mir'é ta bin, pero djárason siman pasá finalmente e promé Airbus A321LR a baha na Schiphol. E promé buelo di e kompania Merikano di kosto abou ku ta bai ataká e monopolio di SkyTeam, ku KLM i Delta Airlines, riba e ruta popular di Amsterdam pa New York JFK. E yenamentu bunita akí pa konsumidó konsiente di preis, e ora ei a haña tambe un bon biní kayente na su yegada.

Na promé instante pues konkurensia pa prinsipalmente KLM. Un kompania nobo ku sa bon di tene kuenta riba e chikitu i no ta miembro di e propio aliansa. Sinembargo momentu ku wak mas aleu, e yegada di JetBlue ta nifiká tambe mas konkurensia pa Schiphol. I apesar ku e ta zona kontroversial, JetBlue ta atendiendo pa hasi posibel buelonan transatlántiko di punta pa punta, e antagonista den e storia eksitoso di e hub-nan di Nort Europa.

Te ku poko bula riba oséano tabata tereno eksklusivo di widebodies. Avionnan grandi ku mas espasio, un business class amplio i te asta tin biá mas piso. Esaki pa e simpel motibu ku e narrowbodies chikitu, ku un solo pasio ku nunka por a alkansá mas di seis ora di buelo pa por a krusa oséano atlántiko.



Kámara na Eindhoven Airport kontra molèster di zonido

EINDHOVEN – No solamente Schiphol ta tuma medida kontra molèster di avion i emishon.

Tin otro medida tambe, manera ponementu di kámara di zonido. Ku esaki nos por monitòr zonido, CEO di Sorama Rick Scholte, ta splika.

Ku e kámaranan akí por mira sí un avion ta taksi riba un òf dos motor. Ku wowo ku no por kontrolá esaki.

Pero un ke otro ta diferensiá sí pa loke ta trata zonido i uso di energia. Pues e ta tambe un medio probá pa bai kontra emishon.

Dor di atendé ku zonido na Eindhoven Airport, nan sa ku den konsulta ku e kompanianan pa baha e molèster di zonido, Scholte ta bisa.

Un siguiente paso den e koperashon ta relashoná ku midimentu di fuentenan di zonido dominante serka sierto maniobra di avionnan den aire.

Scholte ta spera ku e inovashon akí, loke e ta yama komo Brainportregio, pasobra ei e ta sintá den sanger, por kondusí ku Airbus i Boeing ku e data risibí ta bai pensa tokante e parti dilanti di nan tema i asina huntu yega na un ambiente mas limpi.

Eindhoven Airport ta e promé aeropuerto na mundu ku ta skohe pa un tipo di kámara di zonido Sorama.

NOTA INTERNASHONAL

Barku di turista pegá na Groenland

NUUK – Un barku di turista a pega den nortwèst di Groenland, asina Joint Arctic Command (JAC) di e forsa armá Danes, ta informá. Na bordo tin 206 hende i e ayudo pa e hendenan akí ainda ta laga spera riba dje un ratu.

Ocean Explorer, manera e barku ta yama, a pega djaluna den un parke nashonal na Alpefjord, un 1400 kilometer asina for di e kapital Nuuk. Un tim di reskate pa mas tardá por yega djabièrnè pa ofresé e ayudo nesesario, mirando e barku di marina Danes ku ta mas pegá ta na un distansia di un dos mil kilometer asina. E ta na kaminda sí pa e barku di turista.

Brian Jensen, hefe di operashon JAC, ta yam'é un situashon preokupante. "Pero den e situashon spesífiko sinembargo nos no ta mira peliger direkto pa bida di hende i ambiente marino." A pidi un otro barku di turista ku ta den besindario, pa mantené e situashon na bista. Tambe a bisa ku Ocean Explorer mes por sali na momentu di kambio di marea. Te ku awe esaki no a sosodé. Un bosero di e kompania krusero Oustraliano Aurora Expeditions, a bisa ku tur hende na bordo ta seif i bon.



Despues ku el a guli ocho angua

Dòkternan ta skapa bida di mucha

LIMA – Dòkternan den nortost di Perú a skapa bida di un mucha hòmber di dos aña ku a guli ocho angua, media lokal ta informá. Te riba kama di operashon numa a sali na kla ku e mucha tabatin doló di barika fuerte.

"Una bes ku nos tabata den kamber di operashon i a habri su barika, nos a haña e anguanan," un di e dòkternan a bisa media lokal.

E anguanan ku a haña den barika di e mucha ta keda usá pa bakuná bestia na e kunuku kaminda mama di e mucha ta traha.

"Kisas el a guli e anguanan momentu ku e tabata hunga," media lokal ta informá. Despues di e operashon e mucha no tabata den peliger di bida mas.

E operashon a dura un ora i 47 minüt.





A saka barku krusero pegá

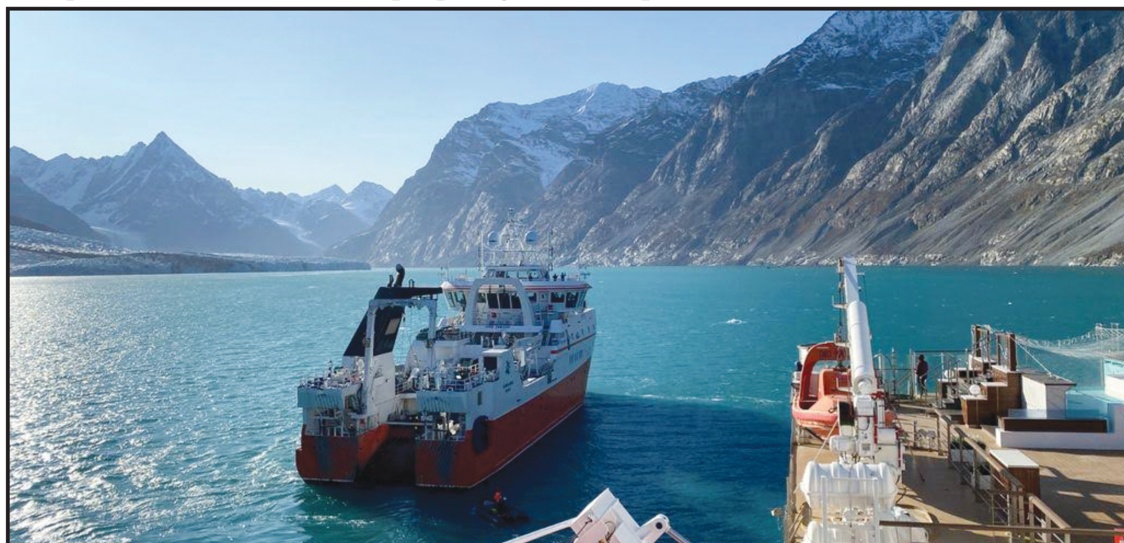
GROENLAND – A saka e barku di turista ku djaluna último a pega den un parti na ost di Groenland. Un barku di peska a logra pa hasi esaki durante marea haltu.

Intentonan anterior e siman akí pa saka e barku luhoso ku 206 hende na bordo, no a logra. Ocean Explorer di 104 meter di largura, awor ta nabegá awor pa un haf, kaminda ta bai mira e daño na e parti abou di e barku. E doño a informá ku no tin buraku parti abou di e barku i tampoko sushamentu di ambiente marino.

Tur pasahero ta bon. Awor ta hiba nan e haf mas pegá i pa despues regresá kas.

E barku di turista a pega den besindario di Alpenfjord den e parke nashonal nortost di Groenland, ku ta konosí pa su serunan di eis haltu.

Groenland ta un pais independiente dentro di Reino Danes. E tin su propio gobièrnu, pero ta dependiente entre otro di defensa di Dinamarka.



Defensa ta hasi ehersisio na Islanan Ariba

ISLANAN ARIBA -- Defensa ta tene entre 11 di sètèmber i 29 di sètèmber un ehersisio di yudansa di emergensia den kaso di un orkan riba Islanan Ariba. Den esaki tin ehersisionan tambe huntu ku diferente sosio di seguridat riba e islanan. Defensa ta trein esaki ya asina e militarnan por keda desplegá rápidamente i ku efikasia na momento di un menasa real di orkan.

Despues di e transferensia den direkshon di Sint Maarten, Saba i Sint Eustatius, ta tuma lugá aktividatnan chikitu, repartí riba e diferente islanan.

E unidatnan lo hasi uso di nan estadia tambe pa sera mihó konosí ku tur tres isla i e sosionan relevante establesé einan, tal manera organisashonnan gubernamental, organisashonnan no-gubernamental i empresanan ku ta desempeñá un papel importante den yudansa di emergensia.

Mayoria parti di e militarnan ya kaba ta presente den region Karibe i ta konsistí entre otro di unidatnan di Forsanan di Eskuadron di Marina Carib Aruba, e barku di Marina Zr.Ms. Pelikaan, botonan FRISC i algun otro unidat di apoyo tantu di e flota komo di infanteria di Marina.

Ademas tin presente na Sint Maarten permanentemente un destachamentu di Marinir. Dor di trein na Islanan Ariba, na momentu di un menasa real di orkan, ta posibel pa direktamente despues ku esaki pasa, por bai over na brinda yudansa di emergensia i salba hendenan den peliger.

Tambe den un situashon asina, e militarnan por sostené outoridatnan sivil i aportá na órden i siguridat públiko.





Dos studiante di Saba ta sigui treinen di pilot

THE BOTTOM – Dos Sabano mas aspirá pa bira pilot, Mario Zagers i Edward Zaegers, djadumingu a bandoná e isla pa inisiá un treinen di bulamentu na Spectrum Airways Flight Training i Career College na Canada.

Ku e atkisishon di Zagers i Zaegers, Spectrum Airways aktualmente tin kuater studiante den su pakete spesial pa pilotnan Karibense. E otro dosnan ta Kimson Guerrier i Micaiah Liburd, tambe di Saba.

Yamá oportunidat pa e shelu, e pakete spesial ta inkluí aporte ku Imigrashon Kanades, registro ku seguro sosial i habrimentu di un kuenta di banko lokal, meskos tambe e opshon pa deskuento riba kas i plannan di kuminda na e fasilidatnan di skol na Ontario's Parry Sound Airport. Adishonalmente, studiantenan Karibense lo risibí regalo di bon biní i paña di friu.

Studiantenan Karibense ta sigui tambe dos aña di skol pa lisensia di pilot komersial avansá, ACPL. Spectrum Airways a indiká ku e ta bai kuminsá ku un programa spesial pa pilotnan Karibense basá riba e éksito di e Sabano Jozua i Avant Baker, kendenan awor ta ko-pilot na Windward Islands Airways International (WINAIR).

Zagers i Zaegers djamars a partisipá na e gran apertura di e fasilidat di treinen di pilot di Spectrum Airways. Nan tabata kompañá pa Wingrove Baker di Spectrum Airways Caribbean Development, kende ta tata di Jozua i Avant.



Kuerpo Polisial ta promové literatura

PHILIPSBURG – Kuerpo Polisial Sint Maarten (KPSM), ta anunsiá su kompromiso pa promové literatura durante luna di sètèmber. KPSM ta brasa e inisiativa ku e meta pa promové un kultura di lesamentu i edukashon huntu ku skolnan na Sint Maarten i Biblioteka.

Literatura ta un abilidat fundamental ku ta empoderá individualnan, mehorá nan oportunidatnan i laso ku komunidat .

Rekonosiendo e importansia di literatura den nos sosiedat, KPSM ta tuma e paso proaktivo pa kurashá lesamentu huntu ku e hubentut di Sint Maarten.



Reclamonan di trato medico na Colombia ta sigui aumenta

ORANJESTAD -- Mas y mas hende ta ripara cu na Colombia tin un situacion cu no ta mucho agradabel ya cu ta sumamente bisto cu desde cu Gobierno for di aña pasa a reduci gasto den cuido medico di AZV y formalmente tambe den pashentnan cu tin cu wordo trata den exterior, loke por a afecta hospital y centronan medico na Colombia tambe.

A cuminsa bira hopi frecuente awor cu pashentnan cu ta biahando pa e pais menciona pa tratamento medico, ta ser confronta cu varios situacion caminda sea no por haya un dokter mesora, of no por ser someti na sea un ct-scan of MRI of cualkier otro aparato specialisa pa determina kico nan ta sinti.

A publica recientemente caba di un caso caminda un pashent a pasa casi cuater luna y mey interna den cuido intensivo, saliendo di un infeccion pa otro, di un virus pa otro sin cu por a haci algo otro.

Pa colmo ta un pashent cu a biaha riba su propio gastonan y mester a paga miles y miles di florin pa e temporada aki cu el a pasa na Colombia pero awor ta surgi cu tin mas di e tipo di casonan aki.

A cuminsa bira un tradicion na cualkier ciudad Colombiano caminda pashentnan Arubiano ta bay busca atencion pa nan salud, cu sea no tin specialista cu por atende nan mesora of cu tin cierto mashinnan cu ta for di servicio y cu esakinan lo tuma casi cinco pa dies dia pa nan drecha esaki.

Mas y mas ta mustra cu den algun di e ciudadnan Colombiano aki, lo por tin henter un cadena di profesionalnan medico di dokter pa nurse, di personal di administracion di hospital of clinica di dokter, te cu administracion di hotel of otro luganan pa hospeda.

E posibilidad lo por ta grandi cu eynan lo tin un sistema pa sigui retene un pashent mas tempo cu por pa asina saca probecho financiero den cualkier institucion cu ta forma e cadena aki.

SVB na Aruba a bin ta ricibi hopi keho for di pashent of famia di pashentnan cu tabata of ta na Colombia, caminda hopi di nan ora cu nan yega te na e hotel palabra, nan ta wordo confronta e ora cu e mashin cu cual tin cu haci test, no ta funcionando y esey lo dura dos pa tres dia.

Cualkier tipo di stagnacion lo por nifica mas gasto finaciero pa e pashent of su famia ya cu den mayoria di caso, no a wordo anticipa cu lo presenta e tipo di situacionnan aki caminda den ultimo lunanan, constantemente ta ser avisa cu un of otro mashin no ta funciona y tin cu warda algun dia pa drecha esaki.

E situacion no ta mustra mucho positivo pero ta na su luga pa SVB di Aruba laga haci un tipo di inventario di loke ta pasando na varios di e clinicanan cu cual AZV y SVB ta traha cu nan, pa asina determina si realmente tin hustificacion pa e situacion aki cu ta afectando hopi hende.

Pa loke ta trata e "proyectonan di innovacion"

EPI por mira e creatividad cu ta resalta den studiantenan

ORANJESTAD - Diaranson mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Presidente di Parlamento Edgar Vrolijk, a bishita Colegio EPI en conexion cu e proyecto di innovacion cu EPI a entrega y gana cu ne, pa loke ta e competencia di Edutech.

Prome Minister a indica di ta sumamente contento y orguyoso pa mira e creatividad cu nos studiantenan ta resalta na momento di bin cu un proyecto di innovacion pa nan scol. EPI a presenta un concepto diferente y hopi interesante. Compara cu otro scolnan, EPI su proyecto tabata mas enfoca riba e docentenan, cu e meta pa despues yega na e alumnonan a traves di e docentenan y prepara nan pa e habilidadnan di siglo 21. Mas di aplica pa solamente "hardware", e proyecto a enfoca riba con ta prepara e hendenan pa ta exitoso den futuro. Durante e bishita, Prome Minister y alumnonan a hunga un wega di quartet mientras a papia di e habilidadnan necesario pa tanto alumnonan como docentenan por ta exitoso den siglo 21.

Pa loke ta e futuro di Edutech y mirando e interes di e scolnan pa ta parti di e proyecto aki, Gobierno a tuma e decision di sigui un aña mas cu ne. Tambe, ta pidi tur e scolnan pa cuminsa diseña nan proyecto di innovacion di trempan, ya cu e competencia lo ta uno fuerte. Prome Minister ta felicita EPI cu a logra gana cu nan proyecto presenta, y ta gradici Futura pa contribui na esaki.





Expeditie Columbus
Hoe digitaal intelligent ben jij?
Columbus Kwartet
Columbus Kwartet





HULANDA

Daño debí na bientu fuerte

NOORD-HOLLAND – Na diferente sitio den Noord-Holland tin menshon di daño i molèster di awa, despues di bientu fuerte i yobida fuerte djamars anochi. Banda di 8'or a kuminsá supla ménos.

Entre 6'or i 8'or, tabatin menshon di hopi bientu ku rafaga di te 93 kilometer pa ora.

Na entre Medemblik, Den Helder i Den Burg, a notifiká di molèster di awa, NH Nieuws ta skirbi.

Hopi awa a kai den korto tempu, na Den Helder a midí un 40 milimeter asina.

Na e krusada di Avenhorn di A7, un palu a kai riba kaminda. Den Westerland un palu grandi a kai riba un outo momentu ku ainda e shofùr tabata den e outo. Apesar di e daño grandi, e shofùr mes por a subi riba e outo pa despues ambulans hib'é hospital.

KNMI tabatin kódigo hel pa henter e área, ku entretantu a vense.



Un riba seis hende ku ke kome mas salú no por paga

HULANDA – Un riba seis hende ke kome mas salú, pero ta bisa ku no por paga pa esaki, a sali na kla for di un investigashon di Ofisina Sentral di Statistik, CBS. CBS a buska hende ku ta indiká ku nan ke kome mas salú. Kasi un terser parti di e adultonan na Hulanda gustosamente ke kome mas salú, pero di e grupo akí 17 porshento ta bisa ku nan tin muchu tiki sèn pa kumpra produktonan saludabel. Tambe hopi esnan puntrá, 46 porshento, a duna di konosé ku otronan ta buska algu pa nan por kome poko mas salú. Un otro motibu menshoná ta ku e hendenan ta haña difísil pa kome insaludabel, 39 porshento. Hendenan ta bisa ku nan ke hasi eskoho di kuminda pa minimalisá e chèns riba problema ku salú òf malesa. Un parti ta bisa tambe ku nan ke sinti nan mes mas fet, un aparensia mas bunita, baha di peso òf no subi mas di peso. Di e hendenan ku tin sobre peso serio, so-lamente mitar ta bisa ku nan ke kome mas salú. Nan ta konsiderá strès komo e motibu mas importante di kon nan ta kome insaludabel.



Banda di e parti di esnan puntrá ku a duna di konosé ku gustosamente nan ke kome masa salú, tabatin un gran parti ku a bisa ku nan no ke. Ta trata di 58 porshento di 18 plùs. Nan a duna di konosé ku nan no ta haña nesesario pasobra ya nan ta kome salú. Sinku porshento ta mantené nan mes ku ya nan ta kome salú sufisiente, 5 porshento no ta komiendo salú i 1 porshento ta haña ku komementu salú no ta importante.Anteriormente e aña akí a resultá for di e enkuesta di konsumo di kuminda di RIVM, ku Hulandesnan e último añanan a kuminsá ta kome i bebe mas salú. Den esaki a tene kuenta sí ku mayoria Hulandes ainda no ta kumpli ku e konseho di e konseho di salú.

Detenshon pa tiroteo

GRONINGEN – Djaweps mainta Polis a detené un sospechoso relashoná ku un kaso di tiroteo den e sentro di Groningen.

Durante e tiroteo djárason anochi dos persona a resultá heridá.

Despues di e tiroteo e kulpabel a hui.

E tiroteo a tuma lugá banda di 3'or di mardugá den Poelestraat, un kaya ku ta sali riba Grote Markt.

A tira mas biá. Tokante e suseso no tin nada konosí.

Ambulans a hiba e heridonan hospital.

RTV Noord ta informá ku un di e víktimanan ta grave.



Inter-Assure CEO Justus van der Lubbe:

'E pregunta pa futuro ta si nos ke bandoná aktitutnan dañoso'

WILLEMSTAD – Ayera 14 di sètèmber 2023 Inter-Assure Insurances ta eksistí 30 aña. CEO-doño Justus van der Lubbe ta konvensí ku su kompania ta distinguí su mes na promé lugá danki na su personal. Pa e kompania di seguro, kalidat ta nifiká hopi mas ku un bon konosementu di e materia. Mes òf mas importante ta un bon atmósfera na ofisina. 'Tur empleado sa kiko nan mester hasi i kon nan mester hasié, i nan sa ku nan ta altamente apresiá.' Pa loke ta kliente tambe semper Inter-Assure a pone kalidat dilanti. Un vishon importante tabata semper pa no fiha riba volúmen pero riba 'mihó kliente', entre otro famianan hóben ku tin trabou i ku a edifiká algu huntu. Hopi biaha esei ta relashonnan sólido ku ke seguridat pa nan kas, outo òf otro pertenensia i ku ta motivá pa paga un prima pa esei. E kresementu konstante di e último tres dékadanan aki ta mustra ku e fórmula di kalidat aki a duna fruta.

Inter-Assure a kuminsá na 1993 na Kòrsou for di un kamber di kas di CEO Justus van der Lubbe, despues ku el a gana eksperiensia na St. Maarten trahando pa e ofisina di seguro di su tata, J.P. van der Lubbe. Na 1991 papa Van der Lubbe a bende su ofisinanan na Amsterdam, Kòrsou, Aruba i St. Maarten. Mei aña despues ku Justus a kuminsá riba su mes for di kas, el a usa e sèn di benta di su akshonnan den e ofisina na St. Maarten pa kumpra un kas modesto den Mercuriusstraat na Kòrsou i hasié un ofisina. No opstante tur reto e promé añanan, Inter-Assure a logra haña tur agensia di tur kompania di seguro lokal i algun na Hulanda. 'Na 2011 m'a bai Banko Sentral ku e petishon pa por operá komo kompania di seguro tambe aparte di mákelar outorisá di seguro. A base di un trayektorio di kasi 25 aña mi por a mustra ku nos a krea un kartera solvente. For di 2012 nos ta operá komo mákelar di seguro í kompania di seguro den e ofisina na Saliña ku nos a desaroyá huntu ku e arkitekto Kurasoleño prof. ir. Carlos Weeber. Pa fin di 2022 nos tabatin un solvensia di 304%. Sr. Van der Lubbe ta konstatá ku e gobièrnu akí ta habrí pa inisiativa nobo. Esei ta un kambio positivo, maske gobièrnu mester ta mas realista tambe den e sektornan kaminda no tin sufisiente hende pa hasi e trabou. Pero loke no a kambia nada i entre tantu hasta ta parse ireversibel, ta deskuido di e desaroyo di habitantenan di Kòrsou. Por ehèmpel, un komunidat krítiko lo no a pèrmití nunka pa kuido di grandinan dehumanisá pa gran parti di e forma akí. I hende lo a nota masha tempu ku kuido di salú apenas tin keber ku kuido, i ku komunidat mes lo mester paga debenan pa un edifisio di hòspital muchu karu. Meskos ku siudadanonan lo haña nan ta paga refinanshamentu di ENNIA. Pero ta parse aki ku hende no ke siudadano bon informá. P'esei ta laga enseñansa sigui chambuká i produsí hóbennan ku hopi biaha no ta dominá idiomanan ku nan mester pa nan por informá nan mes ampliamente.

Segun sr. Van der Lubbe e pregunta grandi pa futuro ta si nos ta dispuesto pa bandoná aktitutnan ku ta kousa problemanan eksorbitante. Por ehèmpel, laga kos bai numa i laga e generashon mas hóben karga e konskuensha. I tambe e papel di víktima ku sa kai aden pa hui responsabilidat propio kaminda ta kumbiní. 'E tendensia di hustifiká kos bisando ku ta dor di loke a pasa den pasado, parse un chòis konsiente. Pasobra e ora ei niun hende no ta ripará ku gobièrnu ta tene nos chikitu i niun hende no ta sinti su mes yamá pa pone man na obra. Sin duda mester registrá pasado di un forma kla i kompletu, i hasi esei aksesibel pa tur hende. Pero ta dañoso pa skonde tras di esei en bes di krea e kondishonnan huntu pa sali for di nos problemanan. Kòrsou i su poblashon bal muchu mas ku esei.

Apertura Education USA

WILLEMSTAD-- Resientemente a tuma lugá apertura di EducationUSA. Ta trata aki di un sentro di edukashon merikano ku ta ubiká den e edifisio di SSC na Molenplein, Otrabanda. Promé Minister sr. Gilmar Pisas, huntu ku algun miembro di Gabinete Pisas tabata presentá i tabata enkargá ku e parti ofisial.





Detenshon pa e.o intento di asesinato

WILLEMSTAD— Reshèrshinan di VVC a hasi detenshon di un persona riba djárason 13 di sètèmber.

Kontinuando ku investigashon den un kaso di hinkamentu ku a tuma lugá dia 11 di sètèmber na un establesimentu riba Schottegatweg-West, e personal enkargá ku e investigashon a bai na un adrès den Haitiweg, na unda nan a deté e hòmber sospechoso V.M.T. di 58 aña di edat nasé na Kòrsou.

E hòmber ta keda sospechá di intento di homisidio, intento di asesinato pre-meditá i maltrato ku arma.

Seshon di futbòl pa mucha di NOORD FC

KRALENDIJK – E klup di entrenamentu fi Futbòl, NOORD FC, ta invitá mucha hòmber i muhé entre 9 i 13 aña,, pa partisipá na un seshon di futbòl grátis djasabra 16 di sèptèmber. E seshon ta tuma lugá na e fèlt di ATC entre mitar di nuebe i 12'or di mainta bou di guia di entrenadónan sertifiká, entre kua un entrenadó di kiper i tambe asistensia di EHBO, na e sitio.

E seshon di entrenamentu no ta primintí di ta agradabel so, pero lo den bista di e metodologia di entrenamentu i e filosofia di NOORD FC. Esakinan ta basá riba balornan fundamental, manera disiplina, rèspèt, dedikashon, apoyo, kustumber i metanan salú. Ta un chèns pa no solamente mehorá téknikanan di futbòl, pero tambe pa krese komo individuo.

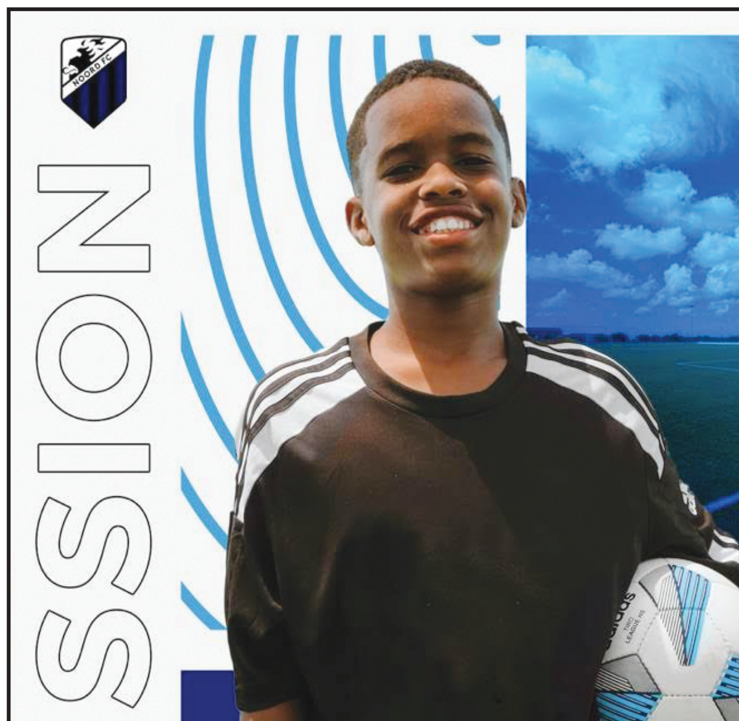
Pa ta sigur di lugá i pa inskribí pa e seshon grátis akí, por manda un mail na info@noordc.com

Ta tuma 30 inskripshon i despues ta sera e registrashon. Menshoná den mail si ta kiper, pa kua tin 4 lugá disponibel.

E seshon ta ofresé lugá na mucha hòmber i mucha muhé bou di 11 aña, ku espasio pa 30 partisipante i 4 lugá disponibel pa kiper. E seshon akí ta di mitar di nuebe pa 10'or.

Pa mucha hòmber i mucha muhé bou di 13 aña, tin lugá tambe pa 30 partisipante, ku 4 lugá disponibel pa kiper. E seshon akí ta di mitar di diesun pa 12'or.

Pa mas informashon i aktualisashon, por bai e website di NOORD FC: www.noordfc.com, òf sigui página di via Noordfc.



Suri Friends a gana Hobon 4-2

KRALENDIJK--Djasabra 9 di sèptèmber SV Hobon a sigui ku su programa normal despues di un vakashon na hermana Isla Kòrsou.

Hobon a topa ku e ekipo di Suri Friends den stadion di Playa. Árbitro ku a dirigí e partido tabata Nando Baka Bernabela.

E partido a kuminsá 5or i trinta (17:30pm). Un partido ku por a mira ku Suri Friends no a bin pa basilá. Suri Friends ta kuminsá bon den e partido i ta dominá e komienso di e wega ku pasenan bon i ku un spit basta haltu.

Esaki tabata hinka e defensa di Hobon kada bia den problema i trabou duru. Kiper Edsel a trese un par di salbashon bon pa tene su gol limpi. Na di 7 minüt di e prome tempu riba un pèrdida di bala di un bolante di Hobon, mesora e hungadó di Suri Friends Dwight Belliot ta probechá i ta fusilá e portero di Sv Hobon. Ku e gol akita manda Suri Friends ariba 1-0. Por a nota ku Hobon lo bai tin un atardi hopi difisil.

E wega a sigui desaroyá ku un Suri Friends basta dominante riba Hobon i portero Mercera a trese diferente salbashon, miéntras ku Hobon tabata purba poko poko di kai mas den ritmo di wega i tòg Hobon ta krea un algun oportunidat di gol pero no por a skor pa empatá e partido.

Tabata na di 30 minüt di e promé tempu riba un avanse di Suri- Friends ku bon kombinashon, e bala ta bin resultá serka spits di Suri- Friends ku ta dominá i den un medio drai ta manda un tremendo tiru ku ta bai resultá te den e koeki 90 manera nos ta bisa, por sièrto bunita gol.

Asina ta manda Suri Friends 2 pa 0 dilanti.

E partido ta bai haltaim ku e skor di 2-0 pa Suri Friends. Den sosiegu por a komprondé ku algun di e hungadónan di Hobon no a bin bei ainda di e biahe pa Kòrsou.

Den di dos mitar Suri Friends ta kuminsá e partido meskos ku e la terminá e promé mitar, riba spit buskando mas gol pa seya nan viktoria. Hobon a kuminsá mas mihó den di dos mitar i por a nota ku atake bai i atake bini, ámbos ekipo a preshoná gol di otro. Miéntras ku e gol di kòrta bentaha di Hobon no kier a kai.

Tabata Eric di Suri Friends ku ta probechá riba un fayo i ta hasi e wega 3-0 pa Suri Friends. Parse ku Hobon a lanta for di soño i na di 29 minüt e debutante Ajax ta skor pa kòrta bentaha na 3-1 no a dura masha ku tabata Leonard Coffie na 31 minüt ta skor su gol ku a hasi e wega 3-2 pa Suri-Friends.

Ora ku Hobon a kuminsa pensa riba un empate, tabata Nick ku riba un tiru liber ta anotá di 4 gol pa Suri Friends pa hasi e wega 4 pa 2. Hobon no por a rekuperá mas i ta pèrdè e partido ku skor 4 pa 2. Pues Suri –Friends a bai ku e viktoria.

Danki na Suri –Friends.

Djasabra awó 16 di sèptèmber SV Hobon lo enfrentá ATM den stadion di Playa.

Elsa Peterson a disfrutá di 'Dia di Boneiru'

Miembronan di Konseho Insular di Saba tabata na Boneiru siman pasá den kuadro di selebrashon di 'Dia di Boneiru'. Elsa Peterson, un dje konsehalnan aki, a disfrutá di e dia aki. Foto ta mir'é durante e selebrashon ku pareha Winklaar.



